

こうほう  
広報

いんざい

印西



2024年1月 ニュースレター

いんざいしはっこう  
印西市発行

〒270-1396 印西市大森2364-2  
☎0476-42-5111

ひしょこうほうか  
秘書広報課 ☎0476-42-5117

きかくせいさくか  
企画政策課 ☎0476-33-4068

このニュースレターは、外国の人にもわかりやすい日本語で書いています。印西市のニュースやイベントを  
紹介するために作りました。ニュースレターにあるイベントは、主に日本語で行いますが、ぜひ、参加し  
て印西の生活を楽しんでくださいね！

きんがしんねん  
謹賀新年

ねん たつとし  
2024年は辰年

にし はらこうえん こ あそ  
西の原公園で子どもたちが遊んでいます。

こ どもたちは、公園にある 竜 の 形 の 遊 び 場 所 が、気になっているようです。

謹賀新年

2024年は  
辰年



西の原公園で寒さに負けず、遊んでいる  
子どもたち。

公園内にある竜をデザインした水景施設  
に興味津々の様子。



## しやくしよ しごと いちび もとのししよ うつ 市役所の仕事の一部を本埜支所へ移します

しやくしよべっかん すいどうか げすいどうか けんせつか とほくかんりか しむしつ もとのししよ うつ  
市役所別館にある「水道課」「下水道課」「建設課」「土木管理課」の事務室を、本埜支所へ移します。  
そのため、しやくしよ もとのししよ しむしつ ばしよ いちびか  
そのため、市役所と本埜支所の事務室の場所が、一部変わります。

くわしいことがきまったら、しやくしよ もとのししよ い くち しむしつ ばしよ  
くわしいことが決まったら、市役所と本埜支所の入り口に事務室の場所のお知らせを貼ります。

また、こほつ し  
また、広報と市のホームページでもお知らせします。

【問い合わせ】総務課 行革推進係 ☎0476-33-4413

### ●しむしつ うつ じき うつ ばしよ 事務室が移る時期と移る場所

No.	うつ じき 移る時期	うつ しむしつ 移る事務室	いま しむしつ ばしよ 今の事務室の場所	しむしつ あたら ばしよ 事務室の新しい場所
1	がつ お 2月の終わり	●もとのちいきほうかつ ●本埜地域包括 しえんせ 支援センター	もとのししよ かい 本埜支所2階	もとのししよ 1かい 本埜支所1階
2	がつ 3月の初め	●すいどうか ●水道課 ●げすいどうか ●下水道課	しやくしよべっかん かい 市役所別館2階	もとのししよ かい 本埜支所1階
3	がつ お 4月の終わり	●けんせつか ●建設課 ●とほくかんりか ●土木管理課	しやくしよべっかん かい 市役所別館2階	もとのししよ かい 本埜支所2階
4	がつ はじ 5月の初め	●のうぎょういんかい ●農業委員会 ●としせいびか ●都市整備課	しやくしよべっかん かい 市役所別館1階	しやくしよべっかん かい 市役所別館2階
5	がつ お 5月の終わり	●ほいくか ●保育課 ●こぞだ しえんか ●子育て支援課	しやくしよほんちよう 市役所本庁 1階・4階	しやくしよべっかん かい 市役所別館1階
6	がつ はじ 6月の初め	●しゃかいふくしか ●社会福祉課 ●しょう ふくしか ●障がい福祉課 ●こうれいしゃふくしか ●高齢者福祉課	しやくしよほんちよう かい 市役所本庁1階	しやくしよほんちよう かい 市役所本庁1階 * 同じ階ですが、場所 がかわります
7	がつ はじ 6月の初め	●ぎょうせいしりよう ●行政資料コーナ ー	しやくしよほんちよう かい 市役所本庁1階 ひがしがわ (東側)	しやくしよほんちよう かい 市役所本庁1階 (にしがわ (西側))

\*うつ じき すこ かわ  
\* 移る時期は少し変わることがあります

\*かくしむしつ でんわばんごう ばんごう かわ  
\* 各事務室の電話番号・ファックス番号は変わります



●しむしつ ばしよ  
事務室の場所はここです→

## 住民税非課税世帯へ物価高騰重点支援給付金

電気代、食べ物などの値段が高くなっています。住民税非課税世帯は、1世帯当たり7万円をもらうことができます。

◎対象になる世帯・・・2023年12月1日に印西市に住民登録していて、世帯全員の2023年度分の住民税均等割が非課税の世帯

\*世帯の全員が、住民税均等割を払っている人から扶養を受けている場合、対象になりません  
【受け取る方法】

① 3万円の物価高騰重点支援給付金を、世帯主の名前の口座で受け取った非課税世帯で、世帯・課税状況が変わっていない世帯には、給付金のお知らせを1月11日ぐらいに郵便で出します。  
(基本的に、手続きは必要ありません)

② ①以外の世帯は、次のどちらかの手続きが必要です

・2023年1月1日より前から印西市に世帯の全員が住民登録している世帯に、確認書を1月29日ぐらいに郵便で送ります。内容を確認して、返信用の封筒で、4月30日(火)までに市役所へ着くように出してください。

・2023年1月2日より後に印西市に引っ越した人がいる世帯には、確認書を送りません。市のホームページでダウンロードした申請書と、非課税証明書のコピーなどの必要な書類を用意して、4月30日(火)までに市役所へ持って行くか、郵便で出してください。

\*①の世帯でも、住民票の名前と口座の名前が違ふときは、②の手続きが必要ながあります。

詳しいことは、市のホームページを見るか、コールセンターへ問い合わせてください

【問合せ】印西市非課税世帯給付金(追加給付)コールセンター(1月11日ぐらいから)

☎050-5805-3817 月曜日から金曜日の8:45から17:00

社会福祉課厚生係 ☎0476-33-4513

## 税金

### 市民税・県民税申告書を送ります。

1月19日(金)に令和6年度市民税・県民税申告書を皆さんに送ります。申告が必要な人は、添付書類と一緒に市役所に出して下さい。

なお、印西市のホームページにある市民税・県民税申告書の作成・試算システムは、2月10日頃に令和6年度のためのシステムになります。

※申告書は、令和5年度(2023年度)の市民税/県民税の申告をした人などに送っています。

1月31日までに申告書が届かないときは、下記の課税課市民税係に、電話してください。

【郵便で申告書を提出してください。】

申告書の提出は、課税課窓口、支所・施設で受取りますが、混雑しますので、下記の課税課に郵便で提出するように協力してください。

【申告書作成の相談】

【時間】2月16日(金)から3月15日(金)

【場所】提出場所の『市民税・県民税の申告相談会場』

※相談者の数を制限する事があります。

【問合せ】課税課市民税係 ☎0476-33-4443

申告書は2月10日までに、課税課窓口<sup>かぜいかまどぐち お よてい</sup>に置く予定です。

令和6年度<sup>れいわ ねんど</sup>（2024年度<sup>ねんど</sup>）市民税<sup>しみんぜい</sup>・県民税<sup>けんみんぜい</sup>の申告書<sup>しんこくしょ</sup>と令和5年分の所得税<sup>しよとくぜい</sup>の確定申告書<sup>かくていしんこくしょ</sup>などは、2月10日までに課税課窓口<sup>かぜいかまどぐち お よてい</sup>に置く予定です。市役所<sup>しやくしょ</sup>の支所<sup>ししよ</sup>や出張所<sup>しゅつちやうしよ</sup>にも置きますが、数が少ないです。確定申告<sup>かくていしんこく</sup>を急ぐ人は、成田税務署<sup>なりたぜいむしよ</sup>に郵便<sup>ゆうびん</sup>で要<sup>よう</sup>求<sup>きゅう</sup>してください。又は国税庁<sup>こくぜいちやう</sup>のホームページ<sup>ホームページ</sup>の「確定申告書等作成コーナー」で「印刷して提出<sup>いんさつ ていしゅつ</sup>」を選<sup>えら</sup>ぶと、パソコンで申告書の作成・印刷<sup>しんこくしょ さくせい いんさつ</sup>ができます。

【問合せ】課税課市民税係<sup>かぜいかしみんぜいがかり</sup> ☎0476-33-4443  
成田税務署<sup>なりたぜいむしよ</sup> ☎0476-28-5151

償却資産<sup>しょうきやくしさん</sup>の申告<sup>しんこく</sup>は1月31日<sup>がつ にち すい</sup>（水）までです。

固定資産税<sup>こていしさんぜい</sup>は、土地<sup>とち</sup>や家<sup>いえ</sup>の他に償却資産<sup>しょうきやくしさん</sup>も課税<sup>かぜい</sup>されます。1月1日<sup>がつ ついたち いんざいし</sup>に印西市<sup>しんせいち</sup>に償却資産<sup>しょうきやくしさん</sup>（土地・家<sup>いえ</sup>以外の事業用資産<sup>じぎやうようしさん</sup>）をもっている人は、資産<sup>しさん</sup>の大きさに関係<sup>かんけい</sup>なく、毎年<sup>まいとしんこく</sup>申告<sup>ひつよう</sup>が必要です。また、印西市<sup>いんざいし</sup>の受取り印<sup>うけとりいん</sup>を押した申告書<sup>しんこくしょ</sup>のコピーを希望<sup>きぼう</sup>する人は、切手<sup>きって</sup>を貼<sup>はっ</sup>た返信用封筒<sup>へんしんようふうとう</sup>とコピーのための申告書<sup>しんこくしょ</sup>を、必ず封筒<sup>ふうとう</sup>に入れてください。

※ eLTAXによる申告<sup>しんこく</sup>もできます。

【問合せ】課税課家屋係<sup>かぜいかかおくかり</sup> ☎0476-33-4446

### 国保・年金

#### 20歳になったら「国民年金」

20歳<sup>さい</sup>になると、日本年金機構<sup>にほんねんきんきこう</sup>からおおよそ2週間<sup>しゅうかんい</sup>以内に「国民年金加入のお知らせ」<sup>こくみんねんきんかにゆう</sup>が送<sup>し</sup>られます（20歳<sup>さい</sup>になる前<sup>まえ</sup>に厚生年金<sup>こうせいねんきん</sup>に加入<sup>かにゆう</sup>した人<sup>ひと</sup>のぞきません）。もし、お知らせ<sup>おしらせ</sup>が届<sup>とど</sup>かない場合は、国民年金<sup>こくみんねんきん</sup>の加入<sup>かにゆう</sup>のための手続き<sup>てつづ</sup>が必要<sup>ひつよう</sup>なため、市国保年金課<sup>しこくほねんきんか</sup>、それぞれの支所<sup>ししよ</sup>、船橋年金事務所<sup>ふなばしねんきんじむしよ</sup>のどこかで手続き<sup>てつづ</sup>をしてください。

なお、20歳<sup>さい</sup>になるすぐ前<sup>まえ</sup>に海外<sup>かいがい</sup>へ転出<sup>てんしゅつ</sup>したあとにお知らせ<sup>し</sup>を受け取<sup>う</sup>った人は、船橋年金事務所<sup>ふなばしねんきんじむしよ</sup>へ連絡<sup>れんらく</sup>してください。

また、20歳<sup>さい</sup>になった時<sup>とき</sup>に、厚生年金<sup>こうせいねんきん</sup>・共済<sup>きやうさい</sup>に加入<sup>かにゆう</sup>している配偶者<sup>はいくうしや</sup>の扶養<sup>ふやう</sup>となっている人は、配偶者<sup>はいくうしや</sup>の勤務先<sup>きんむさき</sup>へ連絡<sup>れんらく</sup>し、国民年金3号被保険者<sup>こくみんねんきん 3ごうひほけんしや</sup>の手続き<sup>てつづ</sup>をしてください。

#### 【保険料の猶予制度】

収入<sup>しゅうにゅう</sup>などがなく、保険料<sup>ほけんりやう</sup>の支払い<sup>しはら</sup>がむずかしい場合は、次のような保険料<sup>ほけんりやう</sup>の猶予制度<sup>ゆうよせいど</sup>があり、20歳<sup>さい</sup>の誕生日<sup>たんじようび</sup>の前<sup>まえ</sup>の日<sup>ひ</sup>から申込み<sup>もうしこ</sup>ができます。

どちらの制度<sup>せいど</sup>も、承認<sup>しょうにん</sup>された期間<sup>きかん</sup>は老齢基礎年金<sup>らうらいきそねんきん</sup>を受け取るために必要な期間<sup>ひつよう きかん</sup>に算入<sup>さんにゅう</sup>されますが、年金額<sup>ねんきんがく</sup>は変わりません。ただし、「追納制度<sup>ついのおせいど</sup>」により、10年以内<sup>ねんい</sup>に納付<sup>のうふ</sup>すれば、将来<sup>しょうらい</sup>受け取る年金<sup>ねんきん</sup>を増やすことができます。

◎学生納付特例制度・・・大学<sup>だいがく</sup>（院<sup>いん</sup>）、短期大学<sup>たんきだいがく</sup>、高等学校<sup>こうとうがっこう</sup>、高等専門学校<sup>こうとうせんもんがっこう</sup>、専修学校<sup>せんしゅうがっこう</sup>、各種学校<sup>かくしゅがっこう</sup>（修業年限<sup>しゅうぎやうねんげん</sup>1年以上<sup>ねんいじやう</sup>の課程<sup>かてい</sup>）、一部の海外大学<sup>いちぶ かいがいだいがく</sup>の日本分校<sup>にほんぶんこう</sup>に在学<sup>ざいがく</sup>し、本人<sup>ほんにん</sup>の所得<sup>しよとく</sup>が一定額<sup>いっていがく</sup>より少ない場合<sup>ばあい</sup>に当てはまります ※ 学生証<sup>こめじるしがくせいしやう</sup>の両面<sup>りやうめん</sup>コピーを用意<sup>ようい</sup>してください

◎納付猶予制度・・・50歳未満<sup>まいのろふゆうよせいど</sup>で、本人<sup>さいみまん</sup>と配偶者<sup>ほんにん</sup>の所得<sup>はいくうしや</sup>が一定額<sup>しよとく</sup>より少ない場合<sup>いっていがく</sup>に当てはまります

【問合せ】船橋年金事務所<sup>ふなばしねんきんじむしよ</sup> ☎047-424-8811、市国保年金課高齢者医療年金係<sup>しこくほねんきんかこうれいしやいりやうねんきんがかり</sup> ☎0476-33-4470

## ねんきん ややく そうだん 年金の予約相談

ねんきんじむしょ まちかど ねんきんそうだん ねんきんそうだん てつづ きぼう きそねんきんばんごう わ  
年金事務所や街角の年金相談センターで年金相談や手続きを希望する人は、基礎年金番号が分かる  
ねんきんてちょう ねんきんしょうしょ ようい した せんようでんわ  
年金手帳や年金証書を用意し、下の専用電話にかけてください。

◎予約受付専用電話・・・☎0570-05-4890（ナビダイヤル） へいじつ 8時30分～17時15分

【問合せ】船橋年金事務所☎047-424-8811



## しゃしん 写真de ホットNEWS

がつ か  
12月2日 イルミライ☆INZAI

てんとうしき かいさい  
点灯式イベントが開催されました



ふゆば した  
冬晴れの下、イルミネーションイベント「イルミライ☆  
INZAI」の点灯式イベントが千葉ニュータウン  
ちゅうおうえきしゅうへん おこな ひと かいじょう  
中央駅周辺で行われ、たくさんの人が会場に  
きて、盛り上がりました。

とうじつ  
当日は、ステージイベントやワークショップなどもあ  
り、だんだんと人が集まりました。点灯時間となり、板倉市長と5組16人の市民と一緒に点灯スイ  
ッチを押すと、会場の中が光に包まれました。会場では拍手が起こり、冬の風物詩の幕開けを飾  
りました。

【問合せ】経済振興課プロモーション推進室 ☎0476-33-4477

がつ にち しゅつじょう せんしゅ  
11月13日 ラグビーワールドカップに出場 レメキ ロmano ラヴァ選手  
が表敬訪問

がつ か がつ にち かいさい  
9月8日から10月28日にかけてフランスで開催された  
「ラグビーワールドカップ2023」に、日本代表として  
しゅつじょう した、レメキ ロmano ラヴァ選手（NECグリー  
ンロケッツ東葛）が、11月13日に市役所を訪れ、  
たいかい けつか ほうこく せんしゅ こんご ほうふ  
大会の結果を報告しました。レメキ選手は、今後の抱負  
について、「おしくもベスト8進出にはなりませんでしたが、  
らいねん ごりん しゅつじょう  
来年のパリ五輪への出場や、NECグリーンロケッ  
ツ東葛の一人として、ジャパンラグビーリーグワンでの  
DIVISION1 復帰に向けてがんばりたい」と意気込みを語  
りました。



【問合せ】スポーツ振興課振興係 ☎0476-42-8417

## 子育て情報

### パパと遊ぼう 親子de 運動遊び

【日時】1月21日（日）10時から11時15分

【場所】ふれあいセンターいんば

【内容】順天堂大学の学生を講師として迎え、親子で一緒に体を使って楽しめる子育てセミナー

【対象】印西市在住の3歳から就学前の子どもと父親 ※母親の見学ができます

【定員】15組

【その他】動きやすい服装でください・タオルを持ってきてください

【申込み】1月12日（金）15時までに子育て支援課支援係に申し込んでください。（早く申し込んだ順に15組まで）

【問合せ】子育て支援課支援係 ☎0476-33-4640

## 子育てTIME

各子育て支援センター・保育園・認定こども園・児童館では、親子で楽しめるイベントや講座を開催しています。

くわしくは、各施設のおたより（QRコード）をみてください。

## 講座・催し

### 国際交流イベント 「印西ワールドフェスト2024」

【日時】1月27日（土）10時30分から13時30分

【場所】中央公民館

【内容】日本の歌や踊り、もちつき、外国出身の人たちと交流します

【定員】70人

【お金】協会会員¥500 協会会員以外¥800 ※小学生以下は無料です

【申込み】1月19日（金）までに印西市国際交流協会・坂東まで申し込んでください。（早く申し込んだ人から70人）

【問合せ】印西市国際交流協会・坂東 ☎070-5519-1661

Mail [inzai.ifa@gmail.com](mailto:inzai.ifa@gmail.com)

### 第25回印西市書道展および第三部会小・中学校書初め展

【日時】1月23日（火）から28日（日）10時から17時 ※28日は16時まで

【場所】イオンモール千葉ニュータウン3階イオンホール

【問合せ】市書道協会会長・岩井 ☎0476-42-6425

第三部会書写研究部長・臼井 ☎0476-98-0711

## Consultation for Foreigners

### 外国人のための無料相談

17日、水曜日9時から16時

電話で予約してください

【オンライン相談もできます】

企画政策課政策推進係

☎0476-33-4068

